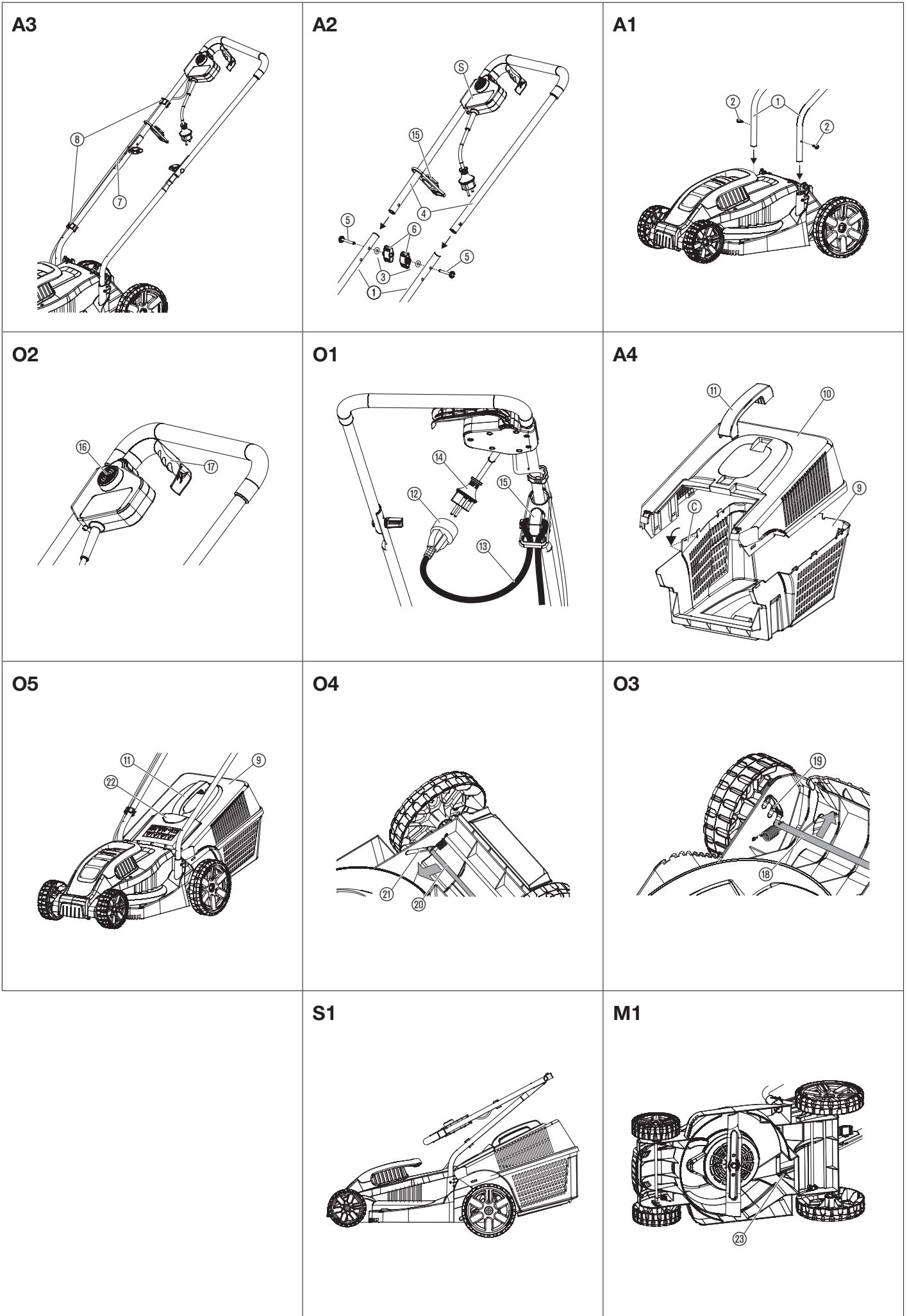


5031-69 المنتج PowerMax 1100/32

دليل التشغيل MA  
جزاة العشب الكهربائية





## MA جزارة العشب الكهربائية

1. السلامة .....
2. التركيب .....
3. التشغيل .....
4. الصيانة .....
5. التخزين .....
6. إصلاح الأعطال .....
7. المواصفات الفنية .....
8. الملحقات التكميلية .....
9. الصيانة / الضمان .....

ترجمة دليل التشغيل الأصلي.



يجوز للأطفال البالغين 8 سنوات فما فوق وكذلك الأشخاص الذين يعانون من قصور في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين لا يتفرون على الخبرة والمعرفة استخدام هذا المنتج، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا توجيهها بخصوص الاستخدام الآمن للمنتج، وفهموا المخاطر الناتج عنه. لا ينبغي أن يعبث الأطفال بهذا المنتج. لا ينبغي القيام بأعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من قبل الأطفال دون الإشراف عليهم. ننصح باستخدام المنتج من قبل الشباب بدءاً من 16 سنة.

الاستخدام وفقاً للغرض المحدد:

جزارة العشب الكهربائية من GARDENA مُعدة لجز العشب في حديقة المنزل الخاصة أو في حديقة الهواة.

المنتج غير مناسب للتشغيل لفترة طويلة.



خطر! خطر حدوث إصابة جسدية!

لا تستخدم المنتج لجز الشجيرات والأسيجة النباتية والأشجار الصغيرة والنباتات المعمرة ولجز النبات المتسلق أو العشب الموجود على الأسطح أو في الشرفة ولقص الغصون أو الفروع، ولتسوية ميول الأرض كذلك. لا تستخدم المنتج في المنحدرات التي يبلغ ميلها أكثر من 20 درجة.

### 1. السلامة

معلومة مهمة!

يرجى قراءة دليل الاستعمال بعناية والاحتفاظ به لقراءة فيما بعد.

الرموز الموجودة على المنتج:



تنبيه!

الاستخدام غير المناسب لهذا المنتج يعرض للخطر. احترم التحذيرات وتعليمات السلامة الواردة في هذا الدليل، لضمان السلامة والكفاءة والمناسبتين عند استخدام المنتج. المستخدم مسؤول عن الالتزام بالتحذيرات وتعليمات الاستخدام الواردة في هذا الدليل الموجودة على المنتج. لا تستخدم هذا المنتج، إلا بعد أن يتم تركيب معدات الحماية الموردة من قبل الشركة المصنعة في الوضعية الصحيحة. قد يتسبب استخدام هذا المنتج بشكل غير سليم وبإهمال في إصابة المشغل أو أشخاص آخرين. يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية واحترام التعليمات المنصوص عليها. احتفظ بدليل الاستخدام للاطلاع عليه في وقت لاحق.



اقرأ دليل التشغيل.



أبعد الأشخاص الآخرين.



انتبه إلى الحواف العادة. يواصل السكاكين الدوران بعد إيقاف المحرك. أفضل الكابلات الكهربائية قبل القيام بأعمال الصيانة أو إذا تعرض الكابل للتلوث أو التمزق.



لا ينبغي وضع الكابل الكهربائي بالقرب من سكين القطع.

### إرشادات الأمان العامة

السلامة الكهربائية

خطر! صدمة كهربائية!



خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

← ينبغي تزويد المنتج بتيار الزناد الحالي الذي يبلغ 30 ميلي أمبير كحد أقصى بواسطة مفتاح الحماية من التيار المتبقي (RCD).

خطر! صدمة كهربائية!



خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

← أفضل المنتج عن شبكة التيار الكهربائي قبل القيام بأعمال الصيانة أو تغيير الأجزاء. حيث ينبغي أن يتواجد المقبس في مجال الرؤية الخاصة بك.

الكابل

عند استخدام كابلات التمديد، فينبغي أن تُطابق هذه الكابلات المقاطع العرضية الدنيا الواردة في الجدول التالي:

الجهد	طول الكابل	المقطع العرضي
220 - 240 فولط / 50 هرتز	حتى 20 م	1,5 مم <sup>2</sup>
220 - 240 فولط / 50 هرتز	20 - 50 م	2,5 مم <sup>2</sup>

1. تحصل على الكابل الكهربائي وكابل التمديد من خدمة العملاء المحلية المعتمدة.
2. استخدم فقط كابلات التمديد المخصصة للاستخدام في الهواء الطلق والتي تتوفر على إحدى الخصائص التالية: المطاط الاعتيادي: (IEC 53 60245) أو البولي فينيل كلوريد البولي فينيل كلوريد المعتمد (IEC 53 60227) أو الفينيسكليدين المعتمد (IEC 57 60245)
3. إذا كان كابل التوصيل القصير تألفاً، فينبغي تغييره من طرف المُصنّع أو الورشة الخاصة به أو أشخاص مؤهلين، وذلك لتجنب المخاطر.

إرشادات

1. اقرأ التعليمات بعناية. تعرف على عناصر التشغيل وعلى الاستخدام السليم للجهاز.
2. امنع الأطفال أو الأشخاص غير المطلعين على التعليمات من استخدام الجهاز. قد تسري على المشغل قيود منصوص عليها قانونياً متعلقة بالسن.
3. لا تشغيل الجهاز مطلقاً، إذا تواجد بجواره أشخاص، وخاصة الأطفال والحيوانات المنزلية.
4. تذكر أن المُشغل أو المستخدم مسؤول عن الحوادث أو المواقف الخطرة التي تصيب الأشخاص أو ممتلكاتهم.

قبل التشغيل

1. ارتد قبل تشغيل الجهاز دوماً أحذية ثابتة وسراويل طويلة. لا تشغيل الجهاز وأنت حافي القدمين أو ترتدي صندلاً. لا ترتد ملابس فضفاضة أو ملابس بأهداب أو سُرايات.
2. قش المنطقة التي ينبغي أن يستخدم فيها الجهاز بدقة، وأزل كل الأشياء السائبة التي يمكن أن يقذفها الجهاز بعيداً.
3. قبل أن تستخدم الجهاز، تحقق من أن السكين وبرغي السكين ووحدة السكين لم تتعرض للتآكل أو التلف. غير الأجزاء المتآكلة أو التالفة كوحدة كاملة، وذلك للحفاظ على توازن الجهاز. غير الملمصقات المتضررة أو التي لم تعد قابلة للقراءة.
4. افحص الكابلات الكهربائي وكابل التمديد قبل الاستخدام من حيث وجود علامات التلف والتقدم. أفضل الكابل على الفور عن مصدر الإمداد بالتيار الكهربائي، إذا تعرض الكابل للتلف أثناء الاستخدام. لا تلمس الكابل، إلا بعد فصل مصدر الإمداد بالتيار الكهربائي. لا تستخدم الجهاز، إذا كان الكابل تألفاً أو متأكلاً.

التشغيل

1. شغل الجهاز في واضح النهار أو باستخدام إضاءة اصطناعية جيدة فقط.
2. تجنب تشغيل الجهاز، إذا كان العشب مبللاً.
3. احذر من الانزلاق في المنحدرات.
4. تحرك مشياً، ولا تجري.
5. قم دوماً بالجز بشكل مستعرض للانحدار، وليس بنزول أو صعود المنحدر.
6. عند تغيير الاتجاه، ينبغي توخي الحذر الشديد في المناطق المنحدرة.
7. لا تقم بالجز في المنحدرات شديدة الانحدار.
8. توخي الحذر الشديد عند إعادة ضبط الجهاز أو سحبه نحو.
9. أوقف السكاكين، إذا كان ينبغي إمالة الجهاز لنقله على أسطح غير عشبية، وكذلك لنقل الجهاز إلى مكان التشغيل ومنه.
10. لا تشغيل الجهاز مطلقاً، إذا كانت تجهيزات الحماية وأغطية الحماية معطلة، أو إذا كانت تجهيزات الحماية غير مثبتة، مثل الحافز أو سلة جمع العشب.
11. ابدأ تشغيل الجهاز بحذر وفقاً لدليل التشغيل وأبعد الأرجل عن مكان القس.
12. لا تقم بتمثيل الجهاز عند تشغيل المحرك، إلا إذا كان ينبغي إمالته لهذا الغرض. لا تقم في هذه الحالة بإمالة الجهاز أكثر مما ينبغي، وارفع فقط الجزء المتجه بعيداً عن المُشغل.
13. لا تقف أمام فتحة التصريف عند بدء تشغيل الجهاز.

14. أبعد اليدين والرجلين عن أجزاء الجهاز الدوارة، واحتسب أن تعلق اليدين أو الرجلين تحت أجزاء الجهاز الدوارة. -ابتعد دومًا عن فتحة التصريف.
  15. لا تقم بنقل الجهاز، إذا كان مصدر الإمداد بالطاقة متصلًا.
  16. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وأزل القابس من المقبس. تأكد من أن كل الأجزاء المتحركة متوقفة بالكامل في الحالات التالية:
    - إذا كنت تزيلها من الجهاز.
    - قبل أن تزيل العوائق أو تنظف الخزان/وحدة التصريف.
    - قبل أن تفحص الجهاز أو تنظفه أو تقوم بأعمال عليه.
    - بعد أن تكون قمت بالجزء على أجسام غريبة. افحص وجود تلف في الجهاز وقم بالإصلاحات قبل أن تطلق الجهاز من جديد وتستهمله.
- إذا بدأ الجهاز يهتز بقوة على غير العادة، فتتحقق على الفور من الأمور التالية:
- افحص الجهاز من حيث وجود تلف.
  - غير الأجزاء التالفة أو أصلحها.
  - تحقق من وجود أجزاء مفكوكة وقم بشد كل الأجزاء المفكوكة.

#### الصيانة والتخزين

1. تأكد دومًا من أن الصواميل والمسامير واللوازم مشدودة لضمان تشغيل الجهاز بشكل آمن.
2. افحص سلة جمع العشب بانتظام من حيث وجود تآكل وانخفاض الأداء.
3. كن حذرًا للغاية في التعامل مع الأجهزة المجهزة بالعديد من السكاكين لأنه بإمكان السكين الذي يدور أن يجعل السكاكين الأخرى تدور.
4. انتبه عند ضبط إعدادات الجهاز أن لا تعلق الأصابع بين السكاكين الدوارة و الأجزاء الثابتة.
5. دع الجهاز يبرد دومًا قبل التخزين.
6. انتبه عند صيانة السكاكين أن السكاكين تواصل الدوران حتى بعد قفل مصدر الإمداد بالطاقة.
7. غير الأجزاء المتآكلة أو التالفة لضمان السلامة. استخدم الملحقات وقطع الغيار الأصلية فقط.

#### إرشادات أمان إضافية

##### السلامة الكهربائية



#### خطر! توقف القلب!

يُنْتِج هذا المنتج حقلاً كهرومغناطيسياً عند التشغيل. قد يؤثر هذا الحقل في ظروف معينة على وظيفة الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. لاستبعاد خطر المواقف التي قد تؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة أو مميتة، على الأشخاص الذين يتوفرون على غرسة طبية استشارة الطبيب والشركة المصنعة للغرسة قبل استخدام هذا المنتج.

افحص الكابل قبل الاستخدام من حيث وجود علامات التلف والتقادم. إذا تعرض الكابل للتلف، فاشترى كابل جديد من خدمة عملاء معتمدة.

لا تستخدم المنتج، إذا كان الكابل الكهربائي تالفاً أو متآكلاً.

افصل الكابل على الفور عن مصدر الإمداد بالتيار الكهربائي، إذا كان الكابل مقطوعاً أو كان العزل متضرراً. لا تلمس الكابل الكهربائي، إلا بعد فصل مصدر الإمداد بالتيار الكهربائي. لا تقم بإصلاح الكابل المقطوع أو التالف. غيرّه بواحد جديد.

ينبغي مدّ كابل التمديد من أجل الاستخدام. قد يؤدي استخدام كابلات ملفوفة إلى زيادة التسخين ويقلل من فعالية جزارة العشب.

أبعد كابل التمديد عن المنتج. اعمل دومًا بعيداً عن مصدر الكهرباء، وذلك بالجزء ذهاباً وإياباً، ولا تتحرك أبداً في دائرة.

لا تسحب الكابل فوق أشياء حادة.

افصل دومًا مصدر الإمداد بالطاقة قبل فصل القابس أو الكابل أو كابل التمديد.

أوقف المحرك واسحب القابس الكهربائي وافحص الكابل من حيث وجود تلف وتقادم قبل لفه للتخزين. لا تقم أبداً بإصلاح كابل تالف. غيرّه بواحد جديد. استخدم كابل بديل أصلي فقط.

قم بلف الكابل دومًا بحذر وتجنب الطيات.

لا تحمل مطلقاً المنتج من الكابل.

لا تسحب من الكابل لفصل القابس.

استخدم المنتج بالجهد المتردد لشبكة التيار الكهربائي المشار إليه في لوحة المعلومات الخاصة بالمنتج فقط.

تتوفر منتجاتنا على عزل مزدوج مطابق لمعيار EN 60335. لا تقم بتوصيل أي كتلة على جزء من أجزاء المنتج.

تحقق من وجود كابلات مخفية في منطقة العمل.

لا تستخدم المنتج للعناية بالبركة أو بالقرب من الماء.

#### السلامة الشخصية



#### خطر! خطر الاختناق!

يمكن بلع الأجزاء الأصغر بسهولة. قد يتعرض الأطفال الصغار لخطر الاختناق بالأكياس البلاستيكية. أبعد الأطفال الصغار عند القيام بالتصنيف.

لا تستخدم المنتج أبداً في المناطق المعرضة للانفجار.

لا تعمل بالمنتج، إذا كنت متعباً أو مريضاً أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو الأدوية.

تفادى الإجهاد المفرط لجزارة العشب.

ارتد قفازات وأحذية مقاومة للانزلاق وحماية للرؤية.

لا تستخدم المنتج في ظروف رطبة.

لا تُجزء المنتج أكثر من حالة التسليم.

ابدأ تشغيل جزارة العشب بالمقبض المركب في وضع رأسي.

استخدم المقابض بحذر.

#### إيقاف التشغيل الآمن

المحرك محمي بتجهيز إيقاف التشغيل الآمن التي تعمل، إذا كان السكين محصوراً أو عند زيادة التحميل على المحرك. أوقف المنتج في هذه الحالة وافصله عن مصدر الإمداد بالطاقة. لا يتم إرجاع تجهيز إيقاف التشغيل الآمن لمكانها، إلا إذا حُرِّرت رافعة التشغيل/الإيقاف. أزل كل العوائق، وانتظر بضع دقائق حتى ترجع تجهيز إيقاف التشغيل الآمن إلى مكانها قبل أن تواصل استخدام المنتج.

## 2. التركيب



#### خطر! خطر حدوث إصابة جسيمة!

هناك خطر الإصابة بجروح، إذا دار السكين أو اشتغل المنتج عن غير قصد.

← انتظر حتى يتوقف السكين، افصل المنتج عن مصدر التيار الكهربائي وارتد القفازات قبل أن تبدأ بالتركيب.

#### تثبيت المقبض السفلي [الشكل A1]:

1. أدخل كلي المقبضين الأسفلين ① في المنتج. تأكد من أن كلي المقبضين مثبتين بالكامل وأن الثقب الموجود في المقبض موجود على الثقب المُلَوَّب.
2. أدخل كلي المساميرين ② في ثقب اللولب للمنتج.
3. قم بشد المسامير ②.

#### تثبيت المقبض السفلي [الشكل A2]:

1. ادفع جهاز حماية الكابل ⑫ على المقبض العلوي ④ مع علبه قواطع الكهرباء ⑤.
2. أدخل المقبض العلوي ④ على المقبض الأسفل ①.
3. تأكد من أن كلي المقبضين مثبتين بالكامل وأن الثقب موجود في المقبض.
3. اضغط المسامير ⑤ من خلال الثقب.
4. ضع الحلقات ③ و الصواميل المجنحة ⑥ على البراغي ⑤.
5. قم بشد الصواميل المجنحة ⑥.

#### تثبيت الكابل في المقبض [الشكل A3]:

1. ثبت الكابل ⑦ في المقبض بالماسك ⑧.
2. تحقق من أن الكابل ⑦ غير عالق بين المقبض الأسفل والأعلى.

#### تركيب سلة جمع العشب [الشكل A4]:

1. أدر قابس التوصيل ③ نحو الخارج.
2. اضغط الغطاء ⑩ على سلة جمع العشب ⑨ إلى أن تسمع صوت دخول التوصيلات.
3. تأكد من أن كل التوصيلات ثابتة.
3. اضغط المقبض ⑪ في الغطاء ⑩ إلى أن تسمع صوت تعشيقه.

## 3. التشغيل



#### خطر! خطر حدوث إصابة جسيمة!

هناك خطر الإصابة بجروح، إذا دار السكين أو اشتغل المنتج عن غير قصد.

← انتظر حتى يتوقف السكين، وافصل المنتج عن مصدر التيار الكهربائي وارتد القفازات قبل أن تقوم بتوصيل المنتج أو نقله.

#### توصيل جزارة العشب [الشكل O1]:



#### خطر! صدمة كهربائية!

لتجنب تلف القابس ⑭، ينبغي إدخال كابل التمديد ⑮ في أداة حماية الكابل ⑮.

← أدخل كابل التمديد ⑮ في أداة حماية الكابل ⑮ قبل التشغيل.

## 4. الصيانة

**خطر! خطر حدوث إصابة جسدية!**  
هناك خطر الإصابة بجروح، إذا دار السكين أو اشتغل المنتج عن غير قصد.  
← انتظر حتى يتوقف السكين، وافصل المنتج عن مصدر التيار الكهربائي وارْتِدِ قفازات قبل أن تبدأ بالصيانة.

تنظيف المنتج:

**خطر! صدمة كهربائية!**  
خطر الإصابة وخطر تلف المنتج.  
← لا تنظف المنتج بالماء أو رشاش الماء (وخاصة رشاش الماء العالي الضغط).

تنظيف الجهة السفلى للمنتج [الشكل M1]:

تنظيف الجهة السفلى يكون أسهل مباشرة بعد الجز.

ارتدِ قفازات.

1. ضع المنتج بحذر على الجانب.
2. نظف الجهة السفلى والسكين وفتحة التهوية (23) بفرشاة (لا تستخدم أدوات حادة).

تنظيف الجهة العليا للمنتج وسلة جمع العشب:

لا تستخدم موادًا كيميائية للتنظيف، بما في ذلك البنزين أو المواد المذيبة.

1. نظف الجهة العليا بمسحوق مبلل.
2. نظف فتحة التهوية وكيس جمع العشب بفرشاة ناعمة (لا تستخدم أدوات حادة).

## 5. التخزين

إيقاف التشغيل:

ينبغي حفظ المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال.

1. افصل المنتج عن مصدر الإمداد بالطاقة.
2. نظف المنتج (انظر الفقرة 4. الصيانة).
3. لحفظ المنتج مع توفير المكان، قم بفك الصواميل المجنحة من المقبض حتى تطوى التوصيلات بسهولة.
4. خزّن المنتج في مكان جاف ومُغلق وآمن.

التخلص من المنتج:

(وفقًا لتوجيه 2012/19/EU)

لا ينبغي التخلص من المنتج ضمن النفايات المنزلية العادية. ينبغي التخلص منه وفقًا للوائح القانونية المحلية المعمول بها المتعلقة بحماية البيئة.

معلومة مهمة!

← تخلص من المنتج في مراكز تجميع النفايات لإعادة التدوير أو عن طريقها.

## 6. إصلاح الأعطال

**خطر! خطر حدوث إصابة جسدية!**  
هناك خطر الإصابة بجروح، إذا دار السكين أو اشتغل المنتج عن غير قصد.  
← انتظر حتى يتوقف السكين، وافصل المنتج عن مصدر التيار الكهربائي وارْتِدِ قفازات قبل أن تبدأ بإصلاح العطل.

تغيير السكين:

**خطر! صدمة كهربائية!**  
تهناك خطر الإصابات بجروح عند قلب السكين أو في حالة تلف السكين أو ثنيه، أو إذا كان السكين غير متساوٍ أو كانت حواف القطع متكسرة.  
← لا تستخدم المنتج إذا كان السكين تالفًا ملتويًا، أو إذا كان السكين غير متساوٍ أو كانت حواف القطع متكسرة.  
← لا تقم بإعادة شحذ السكين.

قطع الغيار من شركة GARDENA متوفرة عند وكلاء شركة GARDENA أو خدمة العملاء من شركة GARDENA.

1. قم بتوصيل جلبة (12) كابل التمديد (13) بالقباس (14).

2. شكّل حلقة بكابل التمديد (13)، وأدخل الحلقة في جهاز حماية الكابل (15) وقم بشد كابل التثبيت.

3. قم بتوصيل كابل التمديد (13) بمقبس التيار ذو 230 فولت.

تشغيل جرابة العشب [الشكل O2]:

**خطر! خطر حدوث إصابة جسدية!**  
هناك خطر الإصابة، إذا لم يتوقف المنتج عند تحرير رافعة التشغيل.  
← لا تطوق معدات السلامة أو المفاتيح. لا تقم مثلًا بتثبيت رافعة التشغيل (17).

بدء التشغيل:

المنتج مجهز بمعدة حماية يبيد (رافعة التشغيل (17) بحاجز السلامة (16) تعمل على منع المنتج من التشغيل دون قصد. اتصل بخدمة العملاء من شركة GARDENA، إذا لم يكن ذلك مضمونًا.

1. اضغط على حاجز السلامة (16) بيد واحدة واسحب رافعة التشغيل (17) باليد الأخرى.
  2. أطلق حاجز السلامة (16).
- يتم بدء تشغيل المنتج.

إيقاف التشغيل:

1. أطلق رافعة التشغيل (17).

ضبك علو القطع [الشكل O3/O4]:

**خطر! خطر حدوث إصابة جسدية!**  
هناك خطر الإصابة بجروح عند ضبط المحور الأمامي والخلفي في وضعيات علو مختلفة.  
← قم بضبط المحور الأمامي والخلفي في نفس وضعية العلو.  
← قم بضبط المحور الأمامي من كلتا الجهتين في نفس وضعية العلو.

يمكن ضبط إعدادات ارتفاع القص في 3 وضعيات (2 سم و 4 سم و 6 سم).

1. ضع المنتج بحذر على الجانب.
2. انزع محور العجلة الأمامية (18) من فتحات ضبط العلو الحالي (19).
3. أدخل محور العجلة الأمامية (18) في فتحات ضبط العلو الجديدة حتى يتم تعشيقه (19). تأكد من أن المحور الأمامي مُعشَق بالكامل في كلتي الجهتين في نفس وضعية العلو.
4. انزع محور العجلة الخلفي (20) من فتحة ضبط العلو الحالي (21).
5. أدخل محور العجلة الخلفي (20) في فتحة ضبط العلو الجديدة حتى يتم تعشيقه (21). تأكد من أن المحور الخلفي مُعشَق بالكامل في فتحة وضعية العلو.

استخدام الجرابة مع سلة جمع العشب [الشكل O5]:

**خطر! خطر حدوث إصابة جسدية!**  
هناك خطر الإصابة بجروح، إذا دار السكين أو اشتغل المنتج عن غير قصد.  
← انتظر حتى يتوقف السكين، وافصل المنتج عن مصدر التيار الكهربائي وارْتِدِ القفازات قبل فتح غطاء الحماية (22).  
← لا تمسك فتحة التصريف بيديك.

لا تستخدم المنتج دون سلة جمع العشب.

1. ارفع غطاء الحماية (22).
2. ركب سلة جمع العشب (9) في المنتج بالمقبض (11). تأكد من أن سلة جمع العشب مثبتة.
3. ابدأ تشغيل المنتج.
4. أوقف المنتج، إذا امتلأت سلة جمع العشب بالكامل (9).
5. ارفع غطاء الحماية (22).
6. أزل سلة جمع العشب (9) من المنتج بالمقبض (11).
7. أفرغ سلة جمع العشب.

نصائح لاستخدام جرابة العشب:

إذا تواجدت بقايا العشب في فتحة التصريف، اسحب جرابة العشب حوالي متر واحد حتى تسقط بقايا العشب للأسفل.  
للحفاظ على مظهر العشب الجميل، ننصح ما أمكن بجز العشب بشكل منتظم أسبوعيًا. يزداد العشب كثافة، إذا تم جزه بانتظام.  
إذا كنت تجز بعد التوقف عن الجز لمدة طويلة (الأعشاب التي تتكون أثناء العطلة)، فينبغي أولاً الجز في اتجاه واحد بعلو قص كبير، ثم بعد ذلك بشكل مستعرض في علو القص المطلوب.  
قم بجز العشب وهو جاف ما أمكن. إذا كان العشب رطبًا، فستحصل على شكل قص غير منتظم.

## 9. الضمان / الخدمة

### 9.1 تسجيل المنتج:

يُرجى تسجيل المنتج في [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

### 9.2 الخدمة:

يُرجى العثور على معلومات الاتصال الحالية لخدمتنا على الصفحة الخلفية وعبر الإنترنت على:

<https://www.gardena.com/int/support/advice/contact/>

استخدم سكين أصلي فقط من شركة GARDENA:

### • السكين البديل من GARDENA، رقم المنتج 4102.

1. كلف خدمة العملاء من شركة GARDENA أو وكيل معتمد من قبل شركة GARDENA بتغيير السكين.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
المحرك لا يشتغل	كابل التمديد غير موصول أو تالف.	← قم بتوصيل كابل التمديد أو غيره عند الحاجة.
المحرك مُعرقِل ويسبب ضوضاء	السكين مُعرقِل.	← أزل العائق.
	السكين مُعرقِل.	← زل العائق.
	علو القطع منخفض للغاية.	← قم بضبط القص بعلو أكبر.
ضوضاء مرتفعة، جازاة العشب تطلق	المسامير الموجودة في المحرك أو أداة التثبيت الخاصة به أو غطاء جازاة العشب مفكوكة.	← كلف وكيلاً معتمداً من قبل شركة GARDENA أو خدمة العملاء من شركة GARDENA بإعادة شدّ المسامير.
جازاة العشب تدور بشكل غير دائري أو تهتز بقوة.	السكين تالف أو حامل السكين انفك.	← كلف موزعاً معتمداً من قبل شركة GARDENA أو خدمة العملاء من شركة GARDENA بإعادة شدّ السكين أو تغييره.
	السكين متسخ للغاية.	← نظّف جازاة العشب (انظر الفقرة 4. الصيانة). إذا لم يتم إصلاح المشكل بذلك، فاتصل بخدمة العملاء من GARDENA.
لم يتم تنظيف العشب بشكل نظيف	السكين تلم أو تعرض للتلف.	← كلف خدمة العملاء من شركة GARDENA أو تاجر متخصص معتمد من قبل شركة GARDENA بتغيير السكين.
	علو القطع منخفض للغاية.	← قم بضبط القص بعلو أكبر.

تحذير: يرجى الاتصال بخدمة الصيانة لشركة GARDENA في حالة وجود أعطال أخرى. لا يجوز إجراء الإصلاحات، إلا من طرف مراكز الصيانة من شركة GARDENA والوكلاء المتخصصين المعتمدين من شركة GARDENA.



## 7. المواصفات الفنية

جزاة العشب الكهربائية	الوحدة	قيمة (المنتج 5031)
القدرة الاسمية	واط	1100
الجهد الكهربائي	فولط	230
تردد الشبكة الكهربائية	هرتز	50
سرعة دوران السكين	دورة/ الدقيقة	3400
عرض القص	سم	32
ضبط ارتفاع القص (3 وضعية)	سم	2 و 4 و 6
حجم سلة جمع العشب	لتر	30
الوزن	كلغ	7,5
مستوى ضغط الصوت $L_{pA}^{(1)}$	ديسيبل (أمبير)	85
عدم الدقة $k_{pA}$		3
مستوى قوة الصوت $L_{WA}^{(2)}$		
تم قياسه/ مضمون	ديسيبل (أمبير)	93 / 92
عدم الدقة $k_{WA}$		0,4
اهتزاز الذراع اليدوي $a_{vhw}^{(1)}$	متر/ث <sup>2</sup>	4,5
عدم الدقة $k_a$		1,5

عملية القياس: <sup>(1)</sup> EN 60335-2-77 <sup>(2)</sup> RL 2000/14/EG

تنبيه: تم قياس قيمة انبعاثات الاهتزازات المشار إليها وفقاً لعملية اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة الأدوات الكهربائية مع بعضها البعض. يمكن استخدام هذه القيمة أيضاً للتقييم المؤقت للعرض. قد تختلف قيمة انبعاثات الاهتزازات أثناء الاستخدام الفعلي للأداة الكهربائية.



## 8. الملحقات التكميلية

السكين البديل من شركة GARDENA بديل للسكين التلم. منتج رقم 4102







